

BEREGI ÚJSÁG

TÁRSADALMI, VÁRTANÁCSKÖZLÉS ÉS KÖZGAZDASÁGI ÉRDEKU HETILAP.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Beregszász, Verbőcztér 1.

Laptulajdonos: a szerkesztő.

Felelős szerkesztő:

Bertók Béla.

Előfizetési ár:

Egész évre 8 kor. Községek részére 5 kor. Egyes szám ára 20 f.

Hirdetési díjak:

megállapodás szerint

Karácsony.

Beteljesedett hát az isteni ígéret, az idők teljességében testet öltött az Ige, hogy megmutassa az emberiségnek azt az utat, a melyen haladnia kell.

Rég letűnt időkbe száll vissza lelkünk e napon s megnyugszik a bethlehemi mezőségeken, fülünkbe cseng a mennyből alászállott angyalok éneke, előttünk az örvendező sokaság, mely siet, hogy hódoljon Bethlehem szülőtének. Távol napkeleten egy csillag tűnik fel, a melynek sugára szivekbe világol, sziveket hoz forró hevülésbe. Az öröm s hála hangjai zengenek az ajkakon, mert im beteljesedett, a mit oly hön óhajtottak, miről proféták jóvendőt mondtak.

Az erős a gyengét védelmébe vette, a koldust a gazdag testvérnek fogadta, egyik lettek mindnyájan a szeretet által. Új világ tárult fel az emberek előtt, rombadőltek a régi válaszfalak melyek elválaszták az embereket egymástól, — szeretet költözött az emberi szivekbe.

Oh bizonyára a mi szívünk is magasztos érzelmekkel buzgósággal teljes, bennünket is az öröm s hála érzelmek töltenek el, nekünk is égfelé szárnyal minden gondolatunk, mert érezzük mi is azt a mélységet a mely a szeretet nyomán felfakad mindenütt, érezzük mi is azt a boldogságot, a melynek osztályosaivá leszünk.

Légy üdvöz karácsony, szeretet ünnepe, nagy örömmel várják mindig a jöttödöt, óh mert oly nagy szükségünk van nekünk arra, kik annyiszor megbotlunk s annyiszor eltévelyedünk, hogy legyen emlékeztetőnk, a mi felébresszen a nagy kábultságból, a mi megmutassa az igazi ösvényt.

Szeretet! Mily sokat is mond e szó, s mily levesen vannak, akik gyakorolják. Bizony nagy szükségünk volna nekünk is, hogy feltűnjön előttünk ama csillag a mely vezette a messze napkeleti bölcséket oda ahol a bölcsőhöz, a melyben az emberiség megváltója aludta csecsemő álmait, hogy annak sugára hozná olvadásba szívünket s ösztönözne nemes tettekre, mert mi

már csak hangoztatjuk a szeretet szavát, s nemes tettek véghezvitelére képeleneknek is tartjuk magunkat azt gondolván, hogy ahhoz embeletti erő kívántatik.

Ma mindenütt a szeretet helyét az önzés s a gyűlölködés foglalja el, óh bizony nagyon szükséges, hogy visszaszálljunk képzeletben a messze fényes multba, hogy lássuk lelki szemeinkkel mi mindenre képes a szeretettől áthatott kebel.

Hosszu évszázadok tüntek le azóta a csillag feltűnése óta s a szeretet faja nem izmosult, hiszen csak szét kell tekintenünk, csak közelebbről kell vizsgálnunk az emberi sziveket, mindenféle az önhaszon embereivel találkozunk, kik lábbal tapodják mindazt, a mi szent csakhogy vágyaik teljesüljenek. S ha akad egy-egy nemesebben érző szív, mely kéz, ha kell, nagy áldozatra is, a mely szeretettel öleli magához o szenvedőt, mennyien vannak olyanok a kiknek szívéből minden nemesebb érzés kihalt, kik érzéketlenül s megindulás

„BEREGI ÚJSÁG” TÁRCAJA.

Karácsonyfa.

Bolyhos álmos felhők hópihét hullatnak
A megfagyott földre
Minden tiszta szívet isteni szeretet
Égi fénye tölt be.
Ujjong a gyermekhad, bezzeg megjavul most
Kivetőse, rossza,
Hogy a kicsiny Jézus rendes ajándékát
Mostan is meghozza.

Itten előttem is vödölő fenyőfát
Nagy gonddal disszítnek
Szép ajándékaul gondtalanul élő
Aranyos kicsiknek.
Kicsi fa, semmi más . . . mégis a szívemre
Sötét boru árad.
Hány ily fát láttam én, látására mégis
Elfog a bubánat.

De mi lehet engem? Pillanatnyi szeszély
Eredj tőlem tovább.

Hiába fürkészem mi bántja a szívem,
Nem lelem az okát.

Bolondos szívemet irigység, dőre vágy
Bánat marcangolják:

Hogy mért nem hoz többé nekem a Jézuska
Kicsi karácsonyfát! ?

Kubovich Géza.

Halottak hamvasztása.

No nyájas olvasó, már ezután nem fog sértés számba menni Magyarországon sem, ha rólad valamelyik haragosod azt fogja mondani, hogy *égetni való* vagy. Sőt ez a kifejezés inkább dicséret számba fog menni és azt jelenti, hogy módos ember vagy, a kinek telik magadat halálod után egy óra alatt oda juttatni, a hová a szegényebb ember a föld kebelén száz év múlva sem jut el Legalább a mi csontjaidat illeti.

Budapesten megalakult a halothamvasztók egyesülete. A hamuvá levés ténye egy óra lepergése alatt megtörténik. Valami kéjes érzés szállja meg a kebelt arra a gondolatra, hogy ezután nem keil várni a szegény halottnak hoszu unalmas éveken ke-

resztül, míg a vegybomlás folyamata teljesen befejeződik — a mibe valósággal bele lehet öszülni az illető megboldogultnak, a mint ezt a felnyitott koporsók bizonyítják.

A tudósok egy része szerint nem kell a halottakat hamvasztani. Vissza kell adni a földnek a mi a földé. A másik rész szerint szükséges a halothamvasztás egészségügyi szempontból. Némelyek pedig azzal állanak elő, hogy a véletlenül élve eltemetettek felébredése ki lesz kerülve a hamvasztás által. A pokoli tűz, a melybe kerül a halott, nem engedi, hogy az illető kényelmesen felébredjen és végig gondolja azt a komizságot, a mit vele elkövettek az ő doktorai és szerrett hozzátartozói. Amazok kimondták rá a sentenciát, emezek meg mindjárt elhiszik az orvosoknak, hogy csakugyan meghalt az illető. Tudni kell ugyanis, hogy semmit hamarabb nem hisz el az ember embertársáról, mint azt, hogy meghalt. Ha azt halljuk, hogy valaki százezer forintot nyert, némi kétségkedéssel fogadjuk s gondolkozunk, hogy hátha nem egészen úgy van a dolog? A halálhír hallására azonban mindjárt hitelt adunk a legelső postának s nem gondoljuk meg, hogy hátha csak álhalott az illető és nem valódi?!

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testűlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mimogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor

„Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban. — Ára üvegenként 4.— korona.

nélkül végig tudják nézni a legrettenőbb szenvedéseket.

Szeretet, mily visszasan is hangzik ma oly sokak előtt, hiszen minden ember feledve az elmúlt, dicső emléket, csak önmagának él, önmaga bálványozásában találja fel ma mindenki édenét. Sivár, rideg szó ez, mert ma úgy mint hajdan a leereszkedés milyen ismeretlen. A múlt emlékeiből táplálkozni, magasra törni s a kietlen tájakat elhagyva ama fénylő csillag biztató sugarát követni, a mely elvezetne szép, kies tájakra, az ma lehetetlen.

Mennyi bűn mennyi álnokság s rosszakarat tapad ma mindenkire. Bizony szükséges is, hogy tudakozzuk a régi utat, a mely felemelhet, a melyen haladva szebb élethez jutunk.

Jövel tehát Szeretet ünnepe, változtasd a mi sziveinket át, jöjj oh jöjj el Karácsony ünnepe, hozz minékünk minden szépért hevülő szívet, hozz a mi szívünkbe szeretetet.

SZINHÁZ.

Ezen a héten a színi társulat határozottan javult. Olyan előadásokat láttunk, amelyek megnyerték a meglepedését a közönség azon rétegeinek is, kik nem tudnak megalkudni azzal, hogy Beregszászban vagyunk, ahol elsőrendű színjátékot követelni annyi, mint pálmáfákat keresni az északi sarkon. Nem vontuk mi kétségbe egy percre sem a színtársulat minden egyes tagjának törekvését, igyekezetét, sőt méltányoltuk minden tekintetben, de becsületes lélekkel kívánni sem lehet, hogy elhallgassunk olyan hiányokat amelyeket az eddigiekben bátrak voltunk nyíltan kimondani. Ha másokban nincsen meg ez a batorság, ha talán több bennük a minden ellentétet elsimitani szerető vágy, mint az igazságszeretet: az az illetőknek irandó terhére, nem minékünk. Ezen a héten azonban, játék tekintetében igazán nincs ki fogás. Mintha a díszletekre is több súlyt kezdenének fektetni. Elégnek ugyan még ez sem elég, de határozottan haladás. Hiszen ha már a társulat nem is rendelkezik oly bő raktárral, hogy minden felszerelés onnan kerüljön ki, körje kölcsön a szükséges butort, szőnyeget, függönyt, vagy egyéb szükséges készletet. Lehetetlen, hogy aki őszinte pártolója a színeszetnek, egyszer másszor ne örömmel bocsátaná a társulat rendelkezésére nélkülözhető holmijait. Bármily finom legyen is az egyesek játéka, az olyan hiányok, mint az, hogy egyetlen díszlete nincs a társulatnak, melyen ajtó volna: a legtökéletesebb előadáson is nagyon sokat ront.

Az e heti műsorban Kazaliczky „Tempre kivás“-a az összes előadások közül

Hogy nem minden halottnál tudja megállapítani az orvos az igazságot, ezt sok eset bizonyítja s csudálkozom, hogy még eddig nem intézkedtek róla, hogy a halottak, mint igazi halottak kerüljenek állandó tartózkodási helyükre. Csak egy fő véredényt kell átmeteszeni és eleje vétegett az élve eltémetésnek. Ezt egy falusi halottkém is megtanulja; vagy ha nem bízzák rá, ott van a körorvos, tegye meg az. A halottvirrasztásoknál fogyasszanak kevesebb alkoholt s a legszegényebb háztól is kikerül az orvos díja. Ha pedig van olyan készülék, melylyel csalhatatlanul megtudható az állítólagos halottnak egészségi állapota: akkor ez alkalmazandó mindenütt.

Sárospatakon volt egy jeles orvos Lengyel Endre. A főiskolának is orvosa volt. Egy fiatal leányt kellett felboncolnia, s az első késmetszésre a leány felébredt. Miért fogott hozzá ez az orvos a műtéthez? Mert megesküdött volna reá, hogy a leány halott!

A multkor meghalt egy előkelő ur, — a nevét már nem tudom. Ez már ezelőtt husz évvel a teritón fektűt, s mikor a korporsót le akarták zárni, az öreg inas ráborult a halott mellére bucsuzásul, s e nyomásra a halott felébredt és még husz évig

kimagaslik. Óvári Rózsi, mint Györgyike elragadó tüneményes jó volt. Játéka művészi színvonalon állott.

A többi szereplők az egész héten ugyan azt a kritikát érdemlik, mint az elmúlt héten. Szabadhegyi játékában van néha valami idegenszerű. Nem természetes hangon adja elő, valahogy nagyon is szavalja a szerepét s nagy szerepekben ez a folytonos szavalás unalmassá válik. Ezzel semmi sem akarok levonni a tehetségéből, melyet most is elismerem, de szeretném arról meggyőzni, hogy ez a szavaló hang helyén lehet egy Sophokles-tragédiában, de modernebb darabban, legalább is mikor a többi szereplő nem ugyanugy szaval, az a játékmód nagyon is kivirít a többiek közül. A Nemzeti színházban látni néha ezt a játékmódot. Ott azonban tudatosan megyen és ilyenkor minden színész ebben a modorban játszik. Megvan tehát a harmónia. Itt azonban éppen azért nem kellemes, mikor az egyik színész szavalni kezd, mert a többiek nem szavalnak vele együtt, hanem természetes hangon beszélnek.

A közönségnek egy panaszáról kell még itt szólanom. Tizenkét bérleti előadást láttunk és mikor az lejárt, az igazgató új bérletet nyitott azzal, hogy a be nem váltott szelvények, legfeljebb egy-két estén még kedvezményképpen beváltatnak. Nos erről az eljárásról az egész közönségben senki előre nem volt tájékoztatva s a közönség nagy részének nyakán maradt — tudok esetet rá: 8 darab szelvény is. A közönség — hiven az ezelőtt követett szokáshoz — úgy vette meg a 12 szelvényt, hogy azzal 12-szer megy el a színházba az alatt az idő alatt, míg a színeszek itt vannak. Arra senki álmában sem gondolt, nem is akart, hogy 12 szelvényét mindjárt a legelső 12 bérleti előadásra váltsa be, akár tetszik neki a műsor, akár nem. Azért vette a szelvényeket és nem bérletet, mert azokat a darabokat akarta látni, amelyekhez neki kedve van, nem pedig azokat, amelyeket a társulatnak rögtön a legelső 12 bérleti estén előadni tetszik. Beregszászban eddig is ez volt a szokás, ebben a hitben vette a közönség is a szelvényeket. Miután pedig köztudomásu dolog volt, hogy a társulat december végéig marad itt, a közönség nagy része is — nem mindenki! ezt nem állítom — december végéig szándékozott a 12 szelvényt beváltani. Miután pedig az igazgató ezzel ellenkező eljárásáról a közönséget előre senki fel nem világosította, a közönség jóhiszeműen járt el szelvényei beváltásánál. Nem helyes tehát a színigazgató azon okoskodása, hogy ő 12 előadásra hirdetett bérletet és a közönség hibája, ha elmulasztja meg nézni az előadást. Ez helyes eljárás azzal szemben, aki bérletjegyet vett, de nem alkalmazható arra, aki szelvényekért fizetett. Ha ez nem így volna, akkor mi közönség lenne a bérletjegy és a szelvények közt?

Ugy tudom, az ebből származott kellemetlenségek orvosolva vannak. Ha netán azonban ez az értesülésem téves, akkor az igazgató és a közönség ellentétes álláspontját feltétlenül ki kell egyenlíteni, különben a kö-

élt. Bizonyosan itt is orvos konstataulta a beállott halált és nem haláltem.

Egy orvostól hallottam a multkor, hogy ő megmondja biztosan, valódi halott-e az illető, vagy nem. Hiszen minden orvos ezt állítja. A tények pedig mást mondanak.

Megmondattott, hogy por vagy és porrá kell lenned. A halotthamvasztás ezt az ítéletet a legszebben végrehajtja; sokkal szebben, mint maga a természet. Hogy testünknek a sűrű fergéit kell táplálnia, ez nem okvetlen szükséges. Azok a férgek keresnek magoknak más kosztot. Hogy csontjainkkal idővel nagyon valószínűleg a késő kor cucilistáinak gyermekei hajigálódzanak: erre nincs paragrafus. Hajigálódzanak az édes apjuk térdekalácsával. Mi porok akarunk lenni csak és nem abrak, vagy játékszer. A halotthamvasztás egy szép dolog, egy uri dolog, egy egy okos dolog. A mi pedig az utolsó ítélet napját illeti, ha ez a hamvasztás általánosan el fog terjedni, akkor egy pár századdal hamarabb megkezdődhetik a feltámadás. Jó lesz ezen is minél előbb tul esni.

Funerátor.

zönség nem lesz bolond színházba járni ilyen körülmények között. H. I.

Műkedvelői színi előadás.

Ketten is megszólítottak vasárnap délelőtt, hogy kiméletes legyek a műkedvelőkkel szemben. Tehát szükségesnek tartották; tehát félnek tőlem! Pedig nincsen miért! Egyenesen ebből az alkalomból eltörtem a pennám hegyé, hogy valamiképpen szurni ne tudhassak vele. De nincs is ok a szurásra. A beregszászi ifjúsági egylet 17-én e te az „Oroszlán“ szállóban olyan előadást rendezett, amelyenhez műkedvelőktől nem vagyunk szokva. Sokkal jobb volt, mint egyik-másik, amit a hivatásos színészek produkálnak. Herczeg Ferenc ismeretes színművét, „A dolovai nábob leányát“ adták s ennek a finom, szép darabnak minden mozzanatába úgy beélték a szereplők magukat, hogy egy-két kevésbbé jó jelenetet leszámítva, műkedvelőink elérték a sikernek azt a fokát, amelyet még eddig Beregszászban igen kevés műkedvelői színi előadás.

A nők között Klein Ilenka, Balkányi Gyuláné és Kaszab Böske oly hatást értek el, hogy mindegyiket több ízben nyílt színen kitalpsolták.

A férfiak közt Kaszab Imréről ki kell jelentenünk, hogy ő már nem is műkedvelő sokkal több annál. Végtelen kár, hogy csak most látjuk először színpadon.

Fehér Lajos a színpadi hatás tiltkait úgy ismeri, mint aki már évek óta elismert színész.

Neuwelt Andor és ifj. Bálint Sándor szintén teljesen otthonosak a színpadon. Keresetlen, természetes játékkal kiváló műkedvelőknek bizonyultak.

De nem megyek sorba minden szereplőn külön-külön, hiszen a rendelkezésemre álló szókincs kevés arra, hogy Serény Farkasról, Ehrlich Lőrincről és a többi jeles szereplőről elmondjam az öt méltán megérdemelt dicsőreket. Csak azt mondom még, hogy ilyen műkedvelők között játszani passzió lehet; nézni őket: igaz gyönyörűség.

Az előadást kedélyes tánc követte, mely reggelig eltartott.

Őszintén óhajtuk, hogy ez a társaság máskor is szerezzon nekünk ehhez hasonló kellemes estéket.

Az anyagi siker oly óriási volt, hogy nagy elismerésre tenne szert az ifjúsági egylet, ha bármily csekély összeget is az állandó színház javára juttatna a tiszta jövedelemből.

Horthy István.

EGYESÜLETEK

A beregszászi korcsolyázó Egylet jégpályája a mai napon megnyílt miután az Egylet évi közgyűlését megtartotta. Elnök Nemes József, titkár Horthy István, jégnagy Szabó Árpád, pénztárnok Horthy Etu, választmányi tagok: Czeiner Nádorné, Illiczky Ilona, Szabó Jolán, Szabó Oresztné, Székely Kálmáné, Tar Ilona, Benda Géza, Horváth Lajos, Péchy Aladár, Sikó Endre, Simon Endre. Az egyesület értesíti a közönséget, hogy tagsági díj 5 korona, napijegy 20 fillér. Az „Oroszlán“ vendéglő sarkán kintüztött zászló jelenti, mikor korcsolyázni lehet.

KÖZÉRDEK.

Járdáink elkészültek már vagy egy fél éve, jól is szolgáltak eddigelé, de most már sok a baj velök. A háztulajdonosok ugyanis nem érzik át azt a kötelességüket, hogy nekik kellene a járdát tisztíttatni, vagy mi a szösz. Így a szegény járó-kelő lépten-nyomon elvágódik, ha nem vigyáz eléggé. A rendőrkapitány bizonyára meg találja módját annak, hogy a feledékeny házi urakat kötelességük teljesítésére szorítsa. Nem is kell plakát ehhez, csak doboltatás s 1—2 bírság. Akkor majd nem kell egyensúlyművésznék lennünk, hogy ki merjünk menni néha-néha setálni ezekre a sikos bulvárdokra.

A kórház melletti fahid ügye (állandó rovat) végre megjavult. A képviselő-testület elhatározta, hogy a fahidat vas betonhiddal cseréli fel. Hálát adunk a magyarok Istenének, hogy ezt az ügyet annyiszor szelöltettük, így legalább unokáink elég bátor-

ságosan fognak kísértelni Muzsaly felé, mert amugy azoknak Muzsaly felé csakis a köhídon át lehetett volna menniök, még ha a Kinizsy-utcán laknának is valamikor.

VEGYES HIREK.

* **Kinevezések.** A kereskedelemügyi miniszter Lázár Béla, beregszászi kir. mérnököt az államépítészeti hivatalok létszámában főmérnökévé nevezte ki. — A vallás- és közoktatásügyi miniszter Barnáné Garai Mária eddigi állandó helyettes tanítónőt a várkúcsai állami elemi iskolához rendes tanítónővé nevezte ki.

* **Névmagyarosítás.** Kiskoru Lebovics Ignác beregszászi lakos nevének Lukácsra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **A főispán beiktatása.** Dr. Soós Zoltánnak, Beregvármegye új főispánjának ma dec. 21-én lesz a beiktatása s eskütetele. Erre az alkalomra Beregszászba érkezett 150 csendőr, 3 század gyalogos Ungvárról s 2 század huszár Nyiregyházáról.

* **A határrendőrség.** Félhivatalosan jelentik, hogy a bevándorlási és határrendőrségi törvény végrehajtására vonatkozó utasítások a belügyminiszteriumban elkészültek s a két új törvényt 1906 január 15-én fogják életbeléptetni. A határrendőrséghez összesen 141 tisztviselőt és 24 hivataloskötőt neveznek ki. Határrendőrségi székhelyekül a következő városokat jelölték ki: 1. Fiume, 2. Pozsony, 3. Sopron, 4. Pancsova, 5. Orsova, 6. Brassó, 7. Beszterce, 8. Máramarossziget, 9. Munkács, 10. Ungvár, 11. Bártfa, 12. Zsolna.

* **Szerkesztőváltás.** Az „Ungvári Közlöny“ felelős szerkesztője, Lévai Mór, e tisztétől megvált és helyét dr. Reisman Henrik ügyvéd foglalta el.

* **Munkácsi Hírlap** Ferenc Lajos dr. László Ferenc munkácsi ügyvédek és Fried Géza munkácsi banktisztviselő Munkács politikai hetilapot indítottak „Munkácsi Hírlap“ címen. Az idő és a hely igen alkalmas volt így irányú lap alapítására. A munkácsi általában a beregvármegyei társadalom bizonyára fel fogja karolni ezt a lapot mely programját a következőkben körvonalozza: Az önálló független Magyarország lesz a mi politikai eszményképünk; melyért küzdeni szívünk és lelkünk minden erejével fölesküszünk. E magasztos cél érdekében fegyverbe szólítunk és örömmel látunk munkatársaink között mindenkit, a kiket velünk egy eszme lelkesít. De nemcsak a politikai, hanem a társadalmi élet mozgalmából is ki óhajtja venni részét a „Munkácsi Hírlap“. Örömmel és lelkesedéssel fog pártolni minden mozgalmat, a mi a köznek javát célozza; a mi vármegyénk és városunk fejlődésére s polgártársaink boldogulásának előmozdítására vezet. Nem fogja figyelmünket elkerülni egy nemes eszme sem, mely az emberszeretet nevében kér meghallgatást. Fegyverünk: a tisztesség, elvünk ok nélkül senkit sem bántani; de nem leszünk kiméletesek ott, ahol tisztesség támadást parancsol. Az igazságot nem fogjuk soha senki kedvéért elhallgatni, elismerünk minden érdemet, de ostorozni fogunk minden tettet, a mi a köznek akár anyagi akár erkölcsi sérelmével egyéni érdekből történik. Figyelemmel fogjuk kísérni a városi és vármegyei közigazgatást s a hol a közönség érdeke kívánja, nem fogunk késni a kritikával. Hű krónikásai leszünk a vármegyénkben történő eseményeknek; s hírt adunk mindenről a mi olvasó közönségünket érdekelheti. Külön rovatot szentelünk a közzgazdasági és kereskedelmi érdekeknek, a

művészeti és irodalmi eseményeknek; kiterjesztjük figyelmünket az egyházi és iskolai élet körére. Az első szám december 24-én jelenik meg. Előfizetési ára: egész évre 6 K., félévre 3 K., negyedévre 1 K. 50 fillér. Egyes szám ára 12 fillér. Az előfizetési ügyeket a lap kiadóhivatalához kell címezni.

* **Adomány.** A Munkácson felállítandó Árpád-szoborra Szatmár vármegye alispánja 18 kor 56 fillér adományt küldött.

* **Betörések.** F. hó 19-ére virradó éjjel Horváth Miklós h. főkapitány házi pincéjéről ismeretlen tettesek a lakatot leverték, de semmit sem vittek el. — Tar Lajos ke-feskedő Széchenyi-utcában levő üzletébe ugyanakkor szintén be akartak törni, de nem sikerült a redőnyt felnyitniök s valószínűleg megzavartatván elmenekültek. — A csendőrség nyomoz.

* **Hirdetmény.** A város képviselőtestülete választás alá eső tagjai fele részének megbízatása a folyó év végével lejárván, az új választás határidejéül a vármegye alispánja folyó évi december hó 22-ik napját tűzte ki. A szavazás a mondott napon reggel 9 órakor kezdődik és tart esti 4 óráig, melynek leteltével szavazatot elfogadni nem szabad. — A város öt választókerületre van felosztva és mindenik kerület 4 rendes és két póttagot választ. — Szavazó helyiségekül kijelöltek az I. kerületre a pénztári helyiség, a II. kerületre a főjegyzői iroda mellett levő kiadó szoba, a III. kerületre az árvászéki helyiség, a IV. kerületre a tanács-terem előszobája, az V. kerületre a rendőr kapitányi hivatal. — Tájékoztul közlöm, hogy Boldizsár Pál, Berdics József, Debreczeni Pál, Kaszonyi József, id. Kis Ferenc, Kroó Jakab, Lőrincz Pál, Mermelstein Mór, dr. Meisels Herman, Meisels Vilmos, Pap József, Rétaý Károly, Szeles Gábor, Szeles Géza, Tóth Ferencz, Vágányi Antal, ifj. Varga Sándor, Weisz Lébi, Grünfeld Salamon és Balla Sámuel képviselő uraknak járt le a megbízatása, kik azonban újból megválaszthatók. — Beregszász, 1905. évi december hó 14-én. Gáthy, polgármester.

„**Az Anker.**“ Ezen társaság a biztosítási eszme uttörője volt hazánkban. Vagyonából több mint 25 millió korona van magyar értékekben elhelyezve és az igazgatóságban legkiválóbb főuraink közül többen foglalnak helyet. A társaság, ugy ezen körülmények valamint nagy vagyona következtében feltétlen biztonságot nyújt és minden családapa nyugodtan biztosíthat ott saját maga, neje, vagy gyermekei javára.

* **Elkallódó milliók.** Ha megtekintjük a hivatalos sorsolási jegyzékeket, azt látjuk, hogy évről évre óriási mértékben nő a fel-nem vett nyereményeknek, az ugy nevezett hátralékosoknak a száma. Ez azért van, mert a sorsjegybirtokos közönség felületesen vizsgálja meg koronkint a húzások eredményét. Ennél fogva, akinek sorsjegyei és egyéb értékpapirjai vannak, arra nézve rendkívül fontos egy megbízható sorsolási lapnak a járátása. Ilyenként ajánlíható a „Pénzügyi Hírlap“ a melynek sorsolási mellékletét a „Pénzügyi Utmutató“ a nagymélt. m. kir. belügyminiszter, mint teljesen megbízható szakköz-
lönyt a nagymélt. m. kir. pénzügyminiszter, mint szakértelemmel és pontosan szerkesztett közlönyt hivatalosan ajánlott. A lap előfizetői a januári számmal ingyen megkapják a Pénzügyi és Tőzsdei évkönyvet, a mely a sok hasznos tudnivalón kívül tartalmazza a kezdettől fogva az 1905. végéig kihuzott, de kifizetés végett bemutatni elmulasztott sorsjegyek, kötvények és záloglevelek hiteles kimutatását, úgy hogy e könyvből bárki

azonnal megláthatja ki van-e a sorsjegye huzva, vagy nincs. A „Pénzügyi Hírlap“ előfizetési ára egy évre a Pénzügyi Utmutatóval és a Pénzügyi és tőzsdei Évkönyvvel együtt 5 korona, a mely postautalványon küldendő be a kiadóhivatalba, VII. Kerepesi ut. 44. szám.

* **Előfizetési felhívás!** Mindenki olvassa „A POLGÁR“ politikai napilapot! Főszerkesztő: dr. Vázsonyi Vilmos országgyűlési képviselő, ki publicisztikai működését kizárólag e lapnak szenteli. „A POLGÁR“ megjelenik minden nap reggel, vasárnap és ünnepnap után is, rendkívül bő és gazdag tartalommal. „A POLGÁR“ programja a demokrácia, a radikális szabadelvűség, a szociális igazság. Hangja szabad és nyílt. „A POLGÁR“ a legelőszóbb, igazi radikális, szókimondó irodalmi színvonalon álló, tartalmas ujság. Főszerkesztője dr. Vázsonyi Vilmos köré a publicistika és a szépirodalom jelesei sorakoznak. Cikkeit, tárcáit Vázsonyi Vilmoson kívül ifj. Ábrányi Kornél, Benedek János orsz. képv., Bródy Sándor, Csergő Hugó (felelős szerkesztő) Kadosa Marcel, Krudi Gyula, Lux Terka, Nagy Endre, Palotai Hugó, Szász Zoltán, Thury Zoltán stb. stb. írják. A tárcarovatban egyébként hazai íróink legjobb elbeszélései mellett nap-nap után egy-egy kitűnő külföldi novellát talál az olvasó. „A POLGÁR“ tartalma élénk és tarka. Hírei és tudósításai megbízhatóak és kimerítőek. A nap teljes krónikáján kívül szórakoztató derűs olvasmányt is bőven ad az ujság, humoros cikkei szatirizálják a nap eseményeit és derűs élvezetül szolgálnak az olvasónak. „A POLGÁR“ „Szociális ügyek“ címen külön gazdag rovatot nyitott a dolgozó kispolgárok ezreinek. E rovatban a kispolgárok szakérdekei minden istápolásra találnak és szociális fejlődésük érdekében e rovat küzd a toll agitációjával. „A POLGÁR“ fölöslegessé teszi minden más lap olvasását, mert benne minden megvan, a mi eseményt a nap krónikája fölvet és minden megvan, a mi az olvasó lelki épülésére és szellemi szórakozására szolgál. Ily gazdag, ily élénk, ily tarka és kimerítő tartalma mellett is A Polgár negyedévre csak 4 korona. Kapható mindenütt, az utcán is és az összes ujság-elárusító helyeken. Egyes példány 2 kr. (4 fill.) „A POLGÁR“ külön meglepő kedvezéssel is szolgál az idén előfizetőinek, a mennyiben karácsonyra gyönyörű kiállítású Naptárral ajándékozza meg őket. „A POLGÁR“ naptára 250—300 oldalon, művészi kiállításban számos művészi képpel, legjobb íróink elbeszéléseivel, költeményeivel és karcolataival fog megjelenni. Benne lesz az év története is képből és írásból, azonkívül számos hasznos, oktató orvosi, jogi, stb. tanácsadó cikk úgy hogy e naptár szinte nélkülözhetetlen szük-séget fog betölteni a polgári családokban. „A POLGÁR“ naptárát megkapja „A POLGÁR“ minden előfizetője. „A POLGÁR“ előfizetési ára, melynek ellenében a lapot a házhoz szállítják: Egész évre 16 korona, félévre 8 korona, negyedévre 4 korona, Egy hónapra 1 korona 40 fillér. Kiadóhivatal: Budapest, VII. ker., Eötvös utca 37. szám. 1905. november 1-től pedig VI., Nagymező utca 12. sz.

SZÉPIRODALOM.

Mártha.

Írta: Bébé.

1847. tavaszán a mi kis városunk lázba esett. Egy titokzatos nő jelent meg három éves kis leánykával s állandó tanyát ütött közöttünk. Ez a mi kis városkánkban való-

„ANGYAL“ gyöngyvirág-crém.

Hozzávaló szappan ára 1 korona.

Szeplőt, májfoltot és mindennemű arcútszátalanságot pár nap alatt eltüntet az „ANGYAL“ GYÖNYVIRÁG-CRÉME

a bőrnek fehér, üde szint kölcsönöz.

Kapható: Reichard Jenő

„Agyal“ gyógy-szertára, Beregszász (Bocskai utca.)

„ANGYAL“ gyöngyvirág-crém.

Gyöngyvirág hölgypor ára 1 kor.

ságos esemény volt s piacon, uzsonnán, bor mellett élénken tárgyalták az esetet. Annyit mindenki tudott, hogy még egy öreg cseléd van velök és hogy idegen országból jöttek, de ennél többet aztán senki! Ez a körülmény azonban nem gátolta a városka lakóit; ha nincs történet, majd csinálnak ők s ez a néni, meg az a néni olyan szívreható, olyan rémes történetet komponált a titokzatos hölgyről, hogy hallatára az a szegény nő is megjéjdt volna!

Jó szerencse, hogy nem hallotta s ha hallotta volna sem értette volna, miután csak orószul beszélt, a miből városunk minden legkisebb mozzanat iránt érdeklődő lakói azt következtették, hogy nyilván Oroszországba való, a hatalmas muszka cár nagy birodalmába. És mint később kiderült, ebben igazuk volt a meseszövevényeknek, mert csakugyan onnan került ide, valahonnan Ukrajna vad pusztáiról. De ennél többet aztán nem tudtak meg róla jó ideig, míg egyszer a vén cseléd meg halt s miután más cselédért nem mehetett vissza a fehér cár birodalmába az idegen hölgy, hát kénytelen volt olyannal beérni, a minőt kapott; kapott pedig egy szorgalmas, munkás, derek leányzót, a kinek azonban eme jótulajdonosságai mellett nem volt meg a hallgatás erénye!

Ettől aztán egy-két nap múlva az egész város hiteles híreket szerezhetett s másnap már tudtuk, hogy a titokzatos hölgy csaknem minden idejét kis leányának és egy kis káprának szenteli, egy nagy, olajba festett képnek, a mely csodálatos ragyogással nézett a fehér falról a fekete ruhás asszonyra, a ki mindig e kép előtt imádkozik és sok drágasággal s frissen nyílt virággal ékesíti azt fel. Az is kiszivárgott a kis házból, hogy ez a kép nem szent Mihályt, nem is szűz Máriát ábrázolja, — pedig az igaz orosz csak ezekhez és szent társaikhoz imádkozik, — hanem ábrázol egy csodálatosan szép, daliás férfit, fényes katonaruhában, ragyogó érdemjelekkel és még ragyogóbb arccal. Ehez a képhez jár imádkozni, sirni a szomorú asszony, — s így mondta a cseléd, hogy sokszor csöndes éjszakákon halk beszélgetésre ébred és a vékony falon át átütődik egy panaszos nyögés, egy hosszú, mély sóhajlás, a miből nyilvánvaló, hogy annak a képnek az élje és az asszony között valaminek történni kellett, a mi a szívében hagyta kínzó fulánkját.

A napnak nagy részén át kis leányával foglalkozik, ezzel a csodálatos kis leánnyal, a ki úgy rémlik, — nagyon hasonlít ahoz a festett képhez ott a fehér falon, — nagy, barna szemű még épen ugyanazok s néha néha mintha az arca is azt a fényt sugározná, a mely a képről leragyo. És kedves, édes, mint a gyermekálom, üde, mosolygó, mint a tavaszi sugár, derült, pajzán, vidám, mint a lepke, a melynek himporát nem mosta zápor, nem szaggatá meg szárnyát a vihar. Az édes anyja sokszor rajta feleli teki tetét, szinte a lelkébe mélyed s annak gyermekálmai között keresi azt, akit elveszített s akit megtalálni talán soha sem fog! És ilyenkor könyg gyül a szemébe, nem mint nyári zápor, mely hirtelen jó s legott eltűnik, hanem mint a csöndesen szitáló őszi eső, a mely hull, csak pereg fehér arcán, egy egy híven ápol remény, egy egy édes emlék gyémántragyogását viven a porba le.

Aztán a szükség rávitte a szomorú asszonyt, hogy magyarul tanuljon. Bizony ne hezen ment az, de mégis megtanulta úgy a hogy! És azután, hol egyik, hol másik kíváncsi asszony be-betekintett hozzá, s lassan-lassan fölengedett a szomorú asszony zárkózott kedélye, beszédesebb lett és beszélt az ő szép hazájáról, a vad pusztákról, délcég katonákról és ilyenkor úgy ragyogott, fénylet a szemé, mintha az ég minden csillagának fénye a szemébe költözött volna. De egyről, — arról az olajba festett képről ott a fehér falon, — nem beszélt soha!...

De hát én Istenem! ki tehet róla, ha lassanként igaz részvét is járult a kíváncsisághoz s ez megnövelvén a bátor ágot, némely tapintatlan nyelvek megkérdezték, hogy hát az a szép kép mit keres a falon? Ki az és merre van hazája?

A muszka asszony megdöbbsent először, mint a csiga, mely az első érintésre házába vonja magát; úgy vont vissza a szót ő is ajakáról s visszanyomta a feltérő emléket

oda, ahol legjobb helyen van, eltakarva, eltemetve mindenki elől... zokogó lelkébe!

De aztán mégis... Édes Istenem! hát ki tiltja meg, hogy nyári éjszakákon harmatot ne öntsön a csillagos ég, — ki tiltja meg, hogy a virág illatot ne hozzon, ki tiltja meg, hogy a bánattal megtelt szív ki ne áradjon?... Senki... Senki!!

És a szöke, szomorú asszony fűrkészve tekintett a kíváncsi szemekbe s érző lelke meglátta azokban a szájalom, az őszinte részvét meleg sugarát és ez fölolvastá szívében az édes, fájó emlékek fagyát... Beszélni kezdett egy langyos nyári estén...

... Igen! az olajba festett kép ott a fehér falon a férjem képe... Egy ukrainai kozák ezred parancsnokló tisztje, szép, daliás, a kinek párja nincs a nagy cár hatalmas birodalmában. Mindazt, a mivel a lány rózsás álmaiban fölruházta az eszményképét, — megtaláltam benne. Boldog voltam Szeretett, szerettem!... S hogy mégis meg kellett halni a boldogságnak!... Nem is tudom, hogyan történt, csak azt tudom, hogy egy nap busan jött haza, — nem ölelt, nem csókolt, mint máskor szokta... A kérdéseimre nem felelt, hallgatott! És másnap, harmadnap mindig busabb, mindig zárkózottabb... Könnyeim nem cldották fel szíve titkát. Aztán mintha meguntá volna a könynyeket, örökké kérdő, csókos ajkamat, — elmaradt hazuról, késő éjszakákon nesztelen suhant be, hogy föl ne zavarjon édes álmaimból... Ki tudja hol járt, merre járt?...

Végre egy este korán hazajött!... Boros volt az arca, borosabb mint máskor és habozva szólt:

— Édes Mártha! bucsuzni jöttem, mert meghalok. Részese voltam egy összeesküvésnek, mely a nagy cár életére tört... Fölfedezték és mi elvesztünk!...

Oh! ki tudná leírni a felzavart szív kinos viharát, ki tudná elmondani egy lesújtott szív jajongó, felsíró szavát, úgy, a mint lezajlik az a szív tejekében?... Senki, senki!...

A fájdalom első rohamából föleszmélve nógattam, kértem, könyörögtem, hogy beszéljen, szóljon, hogy volt, ki volt oka s mi lesz velem, ha itt hagy engemet?

S ő beszélt zavartan, akadozva, mintha már a bitó alatt állna! oh drága férjem! mily harc, fájdalom dulhatott szívedben!...

Igen, úgy történt, hogy... Talán hallottad hírét Szerafinnak, talán ismered is azt a franc a nőt, k nek lakása legfényesebb, ki egy idő óta nagy szerepet játszik. Félvilági nő hírében áll, valójában pedig a szent szabadság hű apostola. Ő volt vezére az összeesküvésnek, nál tartottuk titkos gyűléseinket; azért maradtam tőled távol sokszor, mert szabaddá akartuk tenni elnyomott hazánkat! De fölfedezték s elvesztünk mindnyájan. Talán én elkerülhettem volna végzetem, de egy zsebkendő árulómná lett; a te kendőd volt, véletlen hagytam ott; rajta volt neved. Ennyi az egész s holnap leánykánk árva s te özvegy leszel!

Nem, nem, az nem lehet! — sikoltám — s átkaroltam görcsösen, mintha gyilkosainak kezei közül szabadítanám ki. Nem az nem lehet, tenéked élni kell!...

Aztán egy ideig hidegen, meredten álltam a kétségbeesés örvénye előtt. De hirtelen, mint a villámlás, egy gondolat villant fel lelkem mélyén! Oh! élünk s boldogok leszünk még!... Te sem halsz meg!... Ugy-e eljősz majd utánam? En várni foglak téged szüntelen!

És papirt s tollat vettem s följelentem magam az üldöző inkvizíció előtt! — Nem, nem férjem a bűnös, — én vagyok. A férjem áttalan, nincs hibe szolgája a hatalmas cárnak széles e hazában! Én vagyok az, aki fölázadni mertem, én vagyok tagja az összeesküvésnek, én hagytam ott a bünbarlangban áruló zsebkendőm. Ő nem tud róla semmit, épen semmit!... (Vége köv)

MENDE-MONDAK.

Egy tarpai 79 esztendőes öreg asszonyt eskü alatt hallgattak ki a beregszászi járásbírósnál:

- Mi a foglalkozása?
- Öreg asszony la!
- Tud írni?
- Honnét tudnék?

A főispán megérkezését két letiltás rendelvény megelőzte. Bizonyos hitelezők ugyanis a főispáni fizetést alkotmányos pénznek tekintik. Az adóhivatal — melyhez a letiltások érkeztek — a rendelvényeket minden felháborodás nélkül beiktatta (installálta).

A beiktató közgyűlésre csak 100 karzati jegyet osztottak ki. Többet nem mertek, attól tartván, hogy a karzat nem annyira a megjelenők sokaságából, mint a falrengető tapsoktól leszakad.

Nemrégiben egy kántortanító, kit főleg nagyon zaklatott anyagi viszonyai miatt eddig is egyik helyről a másikra helyeztek el, legutóbb beadott áthelyezési kérvényében következőleg igyekezett hatni az áthelyezésben tényező faktorra: „... Még egyszer ismétlem alázatos kérésemet! Méltóztassék *-be áthelyezni! Ha nem lehet, kérem kegyelmes tanácsát: mitévő legyek? Talán főispánságra pályázzam???

Régi ugyan kissé az alább következő történelmi hiességű adat, de érdekességénél fogva bironyára megérdemli a nyomdafestéket!

A Bach korszakban ráírtak a debreceni magisztrátusra, hogy a német nyelvnek az egész vona on kötelezővé tétele iránt intézkedjék s erről haladéktalanul jelentést tegyen.

— Erre a „deliberatum Debreciniense“ ez volt:

— „Bizonytalan a századok lefolyásában azon időpont elérése, midőn ugyanis arról lehet tanácskozni, hogy mikor lésszen célirányos a német nyelv behozatalának lehetőségéről való gondolkodás.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Dr Valaki Köszönjük. Nem jöhetett, mert egy korábbi reteráda megelőzte.

FOGADÓ Országos vendég-lős és pincérszak-
közlöny Legelterjedtebb és hirdetésekre legalkalmasabb szaklap. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Budapest, VIII. kerület Kerepesi-ut 13. szám.**

K o l b á s z

azonnal ehető, vagy főzni való 184, pörkölt bőru szalonák elsőrendű zsirnak 144, sós fehér vastag 136, vékony 136, füstölt vastag 144, vékony 140, debreceni paprikás szalonna 176, pácolt fokhagymás paprikás szalonna 200, pácolt sovány szalonna nélküli sonka, karmónádi, oldalas 160 fillér. A fenti áruk szállító levele és csomagolása ingyen. Elsőrendű házi zsír 156, hozzá szelencék: 5 kgros 110, 10 kgros 148, 25 kgros 280; az áruk fillérekben értendők. Árui árai, melyek gyakran változó, a helyen minden számban **kolbász** cim alatt található. Szállítja: **Balczár** kivitelitüzlete Nyiregyháza.

9618/1905. ki. szám.

Árverési hirdetés.

A vörösmarti-utcai Verkehid keleti oldalán, az Arany-János-utca mentén levő beregszászi 4117 sztjkvi. 716/10. b. hrszámú városi tulajdont képező 120 négyzet méter kiterjedésű telek föld, az 1906. évi január hó 8-ik napján d. e 10 órakor a polgármesteri hivatalban tartandó nyilvános árverésen elfog adadni. Kikiáltási ár 320 korona, melynek 10%-ká bánatpénzül leteendő. A vételár az árverés jóváhagyása után egyszerre lesz kifizetendő.

Beregszász, 1905. dec. hó 18.

Gáthy Zsigmond,
polgármester



A beregszászi királyi törvényszék mint telekkönyvi hatóságtól.
8811/1905. tkv. szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

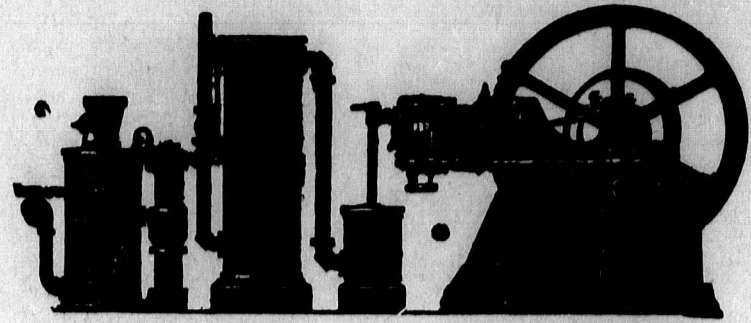
A beregszászi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Kubovich Géza ügyvéd ügygondnok végrehajthatónak Gutti Károly és neje végrehajtást szenvedett elleni 460 korona s jár. iránti ügyében a beregszászi kir. törvényszék területén levő tarpai: 1. 59. sztkvi 2069 hrsz. ingatlanra 212 kor. 2. 4711. sztkvi 81. hrsz. ingatlanra 384 kor., 3. 4713. sztkvi 1116. hrsz. ingatlanra 189 kor., 4. 4713. sztkvi 2509 hrsz. ingatlanra 63 kor., 5. 4713. sztkvi 4730. hrsz. ingatlanra 82 kor., 6. 4713. sztkvi 9137. hrsz. ingatlanra 38 kor., 7. 4713. sztkvi 9219 hrsz. ingatlanra 27 kor., 8. 4713. sztkvi 2286. a) hrsz. ingatlanra 41 kor., 9. 4713. sztkvi 8008. a) hrsz. ingatlanra 63 kor. 10. 2311. sztkvi 8641. hrsz. ingatlanra a Fine Klára és Varga Eszter öz. Szabó Károlyné haszonélvezeti jogának épségben hagyása mellett 35 kor., 11. 2564. sztkvi 2835. hrsz. ingatlanra Varga Eszter öz. Szabó Károlyné haszonélvezeti jogának épségben hagyása mellett 62 kor., 12. 2771. sztkvi 2649 hrsz. ingatlanra öz. Gutti Istvánné haszonélvezeti jogának épségben hagyása mellett 65 kor., 13. 2916. sztkvi 5837. 5841. hrsz. ingatlanokra, de öz. Gutti Istvánné Czap Mária haszonélvezeti jogának épségben hagyása mellett 113 kor., 14. 2949. sztkvi 2652. hrsz. ingatlanra öz. Gutti Istvánné Czap Maria haszonélvezeti jogának épségben hagyása mellett 34 kor., 15. 3004. sztkvi 4577. hrsz. ingatlanból Gutti Károly illetőségére, de öz. Gutti Istvánné Czap Mária haszonélvezeti jogának épségben hagyása mellett 31 kor. 55 fillér, 16. 4179. sztkvi 546. a)1f. hrsz ingatlanra 8 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az **1906. évi január hó 22. napjának d e 10 órájkor** Tarpa község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is el fognak adni.

Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 20% át készpénzben vagy másfélszeres értékű óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez bánatpénzül letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek bírói letétbe helyezését igazoló elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Beregszász, 1905. évi október hó 31.-én.

Szilágyi, kir. törvszki bíró.

Biztosítsd életedet!	
„AZ ANKER“	
Élet- és Járadék Biztosító-Társaság.	
Magyarországi vezérképviselőség: Budapest, VI., Deák-tér 6 ANKER-UDVAR.	
Biztosítsd életedet!	Biztosítsd életedet!
<p>Vagyoniállapot 1904. december hó 31.-én 164.5 millió korona melyből Magyarországon 25 millió korona van elhelyezve.</p> <p>Olcsó díjak. — Méltányos feltételek.</p> <p>1905-ben B. osztályterv szerint a befizetett díjak arányában az évi díj 27 1/2%-ig emelkedő nyeresévosztalék fizetett ki készpénzben. — Előnyös gyermek és vegyes tőkebiztosítások.</p> <p>Prospectusok kívánatra ingyen.</p> <p>Képviselő Beregszászon: ifj. Kroh József.</p>	
Biztosítsd életedet!	



Eredeti OSERS és BAUER motorok
BUDAPEST VI. Podmaniczky-utca 18.
Motorgyár és vasöntőde Bécs.

Benzin- és petroleum-motorok és locomobilok, szívó-gáz-motortelepek
2-3 fill. üzemköltséggel. — Kedvező fizetési feltételek. — Elsőrangú gyártmány. — Költségvetésárjegyzék ingyen.

Hirdetések

felvétetnek igen jutányos áron Verböcny-tér 1. sz. alatt lapunk kiadóhivatalában.

Figyelem!

Figyelem!

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy udvaromban több kényelmes **vendégszobát** rendeztem be, melyben bárki minden igényt kielégítő szállást kaphat.

Beregszász, 1905 november.

Krausz József

a „Vasuti” vendéglő- és kávéház tulajdonsza.

352/1905. szám.

Arverési hirdetmény.

Atulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti V. ker. kir. járásbírósnak 1905. évi Sp. VII. 482/3, számú végzése következtében Dr. Plesch Mátyás ügyvéd által képviselt **Dr. Donáth Gyula** budapesti lakos javára **Demeter Sándor** bátyui lakos ellen 60 kor. s járulékaik erejéig 1905. évi szeptember hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 690 koronára becsült következő ingóságok, u. m. házi butorok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a mezőkaszonyi kir. járásbírósnak 1905. évi V. 153/2. sz. végzése folytán 60 kor. tőkekövetelés, ennek 1905. évi január hó 1 napjától járó 5% kamatai, váltódíj és eddig összesen 48 kor. bíróilag már megállapított költségek erejéig Bányuban alperes lakásán leendő eszközzésére **1905. évi december hó 27-ik napjának d. e. 11 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az előírt ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Mezőkaszonyban, 1905. évi december hó 9-ik napján.

Riedl Konrád, kir. bir. végrehajtó.

Uj üzlet!

Az angol-divat áruház Beregszász.

Uj üzlet!

Tisztelettel értesitem a m. t. közönséget, hogy helyben (a vasuti vendéglő volt telkén ujjonnan elépült Dr. Klein Jenő ur házában) egy a mai kornak megfelelő

KÉSZ RUHA ÜZLETE

nyitottam Raktáron tartok férfi felöltöket, ulsterek, raglam és vadász kabátokat, fiu és gyermek öltöny és felöltöket; valódi angol-divatu női és leányka paletokat. Hazai és angol férfi ruha szöveteket, férfi kalapok stb. stb., melyekből saját műhelyemben a pesti szabóm által készitek polgári és papi ruhákat kifogástalan jó kivitelben, és eddig hallatlan ousó árakban.

Tehát senki el ne mulassza a közelgő karácsonyi ünnepekre való szükségleteinek fedezése előtt az én áruházamat megtekinteni a hol szolid és pontos kiszolgálásomról azonnal meggyőződhetnek.

Ezen vállalatomban szives támogatást várva

maradtam tisztelettel

ROSNER LEOPOLD,
az angol-divat áruház tulajdonosa.

Egy jókarban
levő **régi ZONGORA**

olesón eladó. Hol? megtudható a kiadóban.

A beregszászi „ANNA” gőz- s kádfürdőben a mai naptól kezdve

mindennap gőzfürdő

kapható.

Frfiaknak:

Vásárnap délelőtt 1 k. 20 f.
 députán — 80 f.
Hétfőn egész nap 1 „ —
Szerdán „ „ 1 „ —
Pénteken „ „ 1 „ —
Szombaton délelőtt 1 korona.

Nőknek:

Kedden délelőtt 1 k. 20 f.
 députán — 80 f.
Csütörtök délelőtt 1 k. 20 f.
 députán 1 k. — f.
Szombaton „ 1 k — f.

A nagyérdemű közönség szives pártfogásáért esedezve, maradjok tisztelettel

Ehartman Ferencz, fürdőtulajdonos.

A 20% engedm. a fűzetjegyekben befoglaltatik, még pedig úgy, hogy 10 db. helyett 12 db. adatik.

MINDENNAP GŐZFÜRDŐ

Az eperjesi népbank

KÁLYHAGYARA

ajánlja a legjobb hírnévnek s mindenütt közkeveltségnek örvendő



tűzálló fehér chamotte-agyagból gyártott

kiváló minőségű diszes kiállítású

cserépkályhát és

KANDALLÓIT

felette jutányos árban.

A gyári szerelőink által felállított kályhák használhatóságáért s jóságáért feltétlen felelősséget vállalunk.

Kizárólagos képviselőnk és raktárunk **MARKOVICS JÓZSEF** urnál Beregszász Andrassy-utca 19. szám alatt — Képviselőnk kívánatra mitákkal és költségvetéssel szolgálhat.

Régi kályhák átrakása es javítása
jutányosan eszközölkötnék.

Az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak Cementgyára Gurahonczon
szállít lassan vagy gyorsan kötő

PORTLAND-CEMENTET,

mely a Magyar Mérnök és Építész Egylet által megszabott normáliákat **70—80%**-al felülmulja.

Továbbá elad saját rendezere szerint készült

szabadalmazott hornyolt cement-tető-cserépgyártó gépeket, melyekkel tetőcserép-szükségletét fakereskedők, vállalkozók, gazdálkodók, házilag állíthatják elő.

A készítés pár nap alatt megtanulható, a gépek hordozhatók, a cserepek szabályosak, könnyűek, jól fednek és nagy szilárdságúak.